University of Bejaia

Faculty of Letters and Languages

Department of English

Teacher: FENZI Dihia

Module: French

LES FIGURES DE STYLE

A - FIGURES PAR AMPLIFICATION ET ATTÉNUATION :

1 - L'hyperbole : Elle exagère l'une des propriétés d'une chose ou d'une personne pour la mettre en relief.

Exemples :

*- Il est géant !* --> (Pour dire qu'il est grand de taille.)

*- Je suis mort de fatigue*. -----> (Je suis très fatigué.)

2 - L'euphémisme : Cette figure consiste à atténuer une idée ou un sentiment pour en voiler le caractère déplaisant, désagréable.

Exemples :

*- rendre le dernier soupir* / rendre l'âme / avoir vécu / avoir voyagé / être parti -----------> Pour éviter le verbe "mourir."

*- chercheurs d'emplois* -----> Pour éviter "chômeurs."

*- le troisième âge* -----> Pour éviter "vieillesse".

3 - L'anaphore : Elle consiste à répéter le(s) même(s) mot(s) en tête de phrases ou de vers successifs. C'est un procédé d'amplification rythmique.

Exemples :

- *Il n'y a pas d'amour qui ne soit à douleur*

*...Il n'y a pas d'amour dont on ne soit meurtri*

*...Il n'y a pas d'amour dont on ne soit flétri* (L. Aragon)

4 - L'accumulation et l'énumération : C'est une succession de mots ou de groupes de mots de même nature grammaticale, de même fonction.

Exemples :

- *Hommes, femmes, fermiers et soldats étaient là*. ( Énumération : l'auteur insiste sur la diversité des manifestants et sur leur mécontentement).

- *Elle était rayonnante, souriante, élégante, fière et orgueilleuse*. (Accumulation : les adjectifs accumulés sont en rapport avec la dame).

N. B. ==> La gradation : Il s'agit d'une accumulation ordonnée selon une progression croissante ou décroissante.

Exemple :

*- " Va, cours, vole ..."* (Corneille).

B - EXERCICE :

QUESTION :

Distinguez "hyperbole" d' "euphémisme" en dégageant l'intention de l'auteur quand c'est possible.

----------------------------------------------------------------

1 - Il a répété mille fois la même consigne.

2 - Elle versa des torrents de larmes après son départ.

3 - Il faut des espaces pour le troisième âge.

4 - Jacques fut salué par un tonnerre d'applaudissements.

5 - Les pays riches doivent aider les pays en voie de développement.

6 - Après la course, ils étaient mort de soif.

7 - Grand-mère est partie le mois passé.

8 - Un vent à décorner les bœufs !

9 - Il a dépensé une fortune pour réparer la cage.

10 - Le nombre des chercheurs d'emplois a augmenté de 12%.